



Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

Performance Report

For the period ending
March 31, 2005

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services Canada — 2005

Catalogue No. BT31-4/20-2005
ISBN 0-660-62905-4

This document is available on the TBS Web site at www.tbs-sct.gc.ca
This document is available in alternate formats on request.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Foreword

The Government of Canada has made continuous improvement in its management practices a priority since *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada* was tabled in Parliament in the spring of 2000. Driving the government's pursuit of management excellence is its vision to provide Canadians with a responsive government, which serves citizens and manages itself as a unified, coherent enterprise; an innovative government supported by a highly-qualified public service equipped to leverage information and make the best use of public funds while balancing risk; and an accountable government which answers clearly and openly for its performance to Parliament and to Canadians.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective public reporting (provided in the *Guide for the Preparation of the 2004-05 Departmental Performance Reports*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/guidelines/guide_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes (benefits to Canadians and Canadian society) and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

This departmental performance report (along with those of many other organizations) is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers wishing a high level, whole of government overview of the Government of Canada's efforts to improve quality of life should refer to *Canada's Performance 2005* available at the same internet address. This report is structured around three broad policy areas (Sustainable Economy, Canada's Social Foundations and Canada's Place in the World) and, in its electronic version, links to relevant Departmental Performance Reports. *Canada's Performance 2005* also contains a special overview of the government's efforts to improve the well-being of Aboriginal peoples.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers can do much to ensure that Departmental Performance Reports and other reports are enhanced over time.

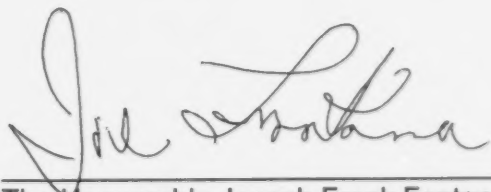
Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

Performance Report

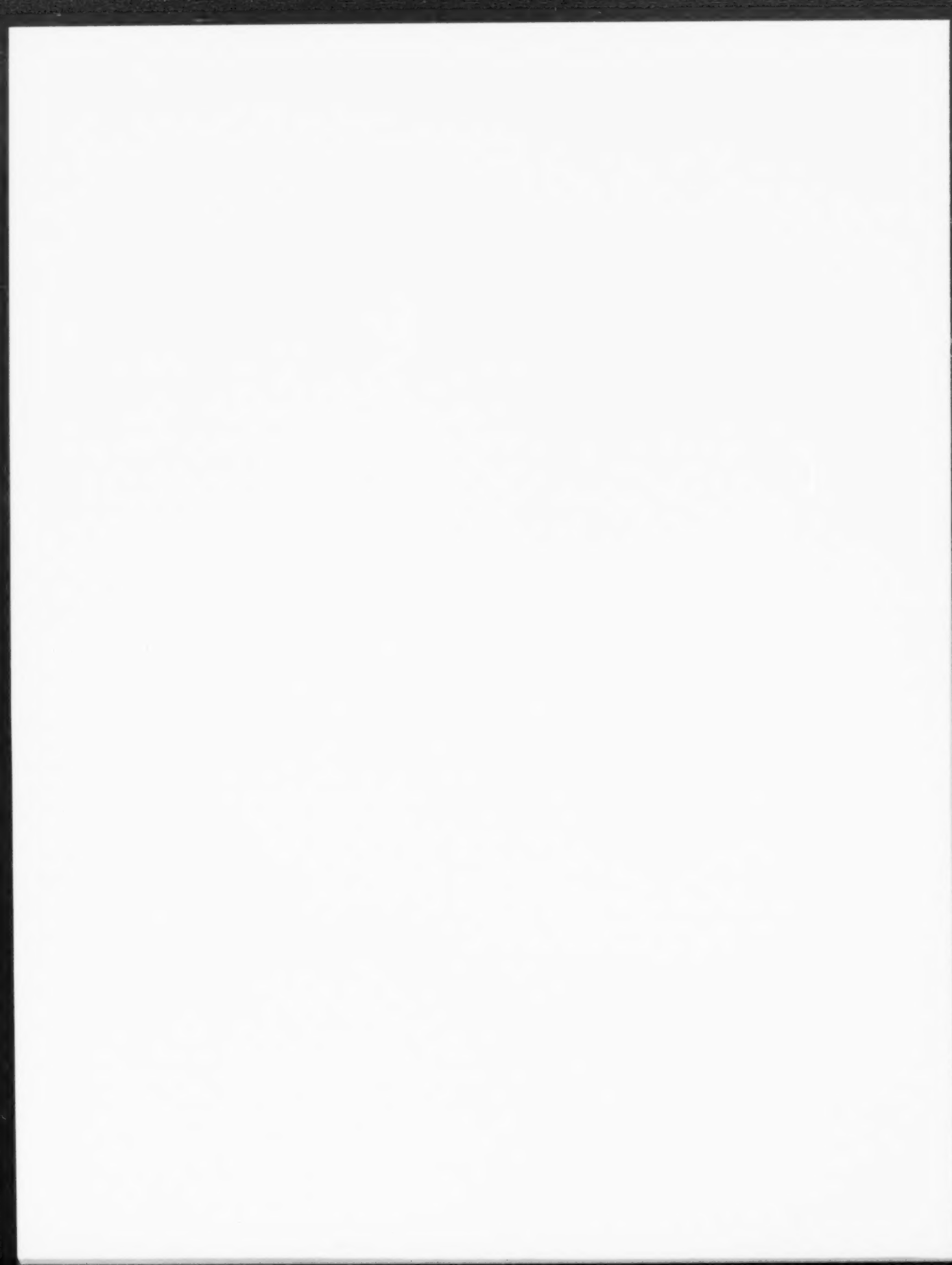
For the period ending
March 31, 2005

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Joe Fontana', written over a horizontal line.

The Honourable Joseph Frank Fontana
Minister of Labour and Housing

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
Chairperson's Message	1
Management Representation Statement	2
Summary Information	3
Mandate, Role and Responsibilities	3
Government of Canada Priorities	5
Operating Environment	5
Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes, Priorities and Commitments	7
Departmental Performance	7
SECTION II – ANALYSIS OF PERFORMANCE BY STRATEGIC OUTCOME..	9
Constructive professional relations between artists and producers	9
Priority 1: Prompt and high quality processing of cases	10
Priority 2: Clients fully informed and assisted	12
Priority 3: Work on amendments to the <i>Act</i> and other changes	13
Financial Management and Comptrollership	13
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	17
Organizational Information	17
Contact for Further Information	18
Legislation Administered and Associated Regulations	18
Table 1: Comparison of Planned Spending to Actual Spending (incl. FTEs)	18
Table 2: Use of Resources by Business Line	19
Table 3: Voted and Statutory Items	19
Table 4: Net Cost of Department	20
Table 5: Response to Parliamentary Committees, Audits and Evaluations for FY2004–2005	20



SECTION I – OVERVIEW

Chairperson's Message

In 1992, Canada became the first country in the world to enact legislation providing collective bargaining rights to self-employed artists. With the passage of the *Status of the Artist Act*, the Government of Canada recognized the important contribution of artists to the cultural, social, economic and political enrichment of the country. It also underscored the importance of compensation to artists for the use of their works, the right of association and expression for artists and producers, the right of artists' associations to promote the professional and socio-economic interests of their members, and the right of artists to have access to advisory forums where they may express their views.

The *Status of the Artist Act* contributes to our cultural sovereignty by encouraging constructive professional relations, which are key for cultural activity to thrive. The *Act* provides a legal framework for conducting collective bargaining and resolving disputes as well as enforcing the *Act's* obligations.

The Tribunal continues to make progress in achieving its strategic outcome: encouraging constructive professional relations between self-employed artists and producers under its jurisdiction. Over the past ten years, the Tribunal has defined 26 sectors of artistic activity and has certified 24 artists' associations to represent these sectors. At least twenty-five first agreements have been reached, including some with government producers and specialty television services.

The Tribunal marked its tenth anniversary during the year by issuing a special annual report for 2003-2004 which charted some of the important events in our brief history as well as in the history of labour relations in the arts and culture sector over the last century. It included an overview of how we have been meeting the ongoing challenges of supporting positive relationships among producers and artists in our jurisdiction. It also described how we operate as a model small agency, contributing to the federal government's central goals of effective management, transparency and efficient operations.

In 2002, as required by the *Act*, the Department of Canadian Heritage conducted a review of the *Act's* provisions and operations. Some of the recommendations of the review propose changes to the legislation that would make it more effective. The Tribunal highly endorses the recommendation to introduce the possibility of arbitration in negotiations for a first contract. This would facilitate the conclusion of negotiations following the certification process and would make the *Act* consistent with the *Canada Labour Code* and Quebec's status of the artist legislation in this regard. The Tribunal also supports the recommendation that the process for adding professional categories to be covered by the *Status of the Artist Act* should be reviewed: the present process is cumbersome and lengthy and it should be streamlined so that additional artists as appropriate may benefit from the *Act*. As well, the Tribunal supports the creation of an

association of government producers which will negotiate with artists' associations, rather than the longer and more costly process of individual negotiations.

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2004-2005 Departmental Performance Report (DPR) for the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the Treasury Board of Canada Secretariat's *Guide for the preparation of 2004-2005 Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements;
- It uses an approved Business Lines structure;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results pursued or achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



David P. Silcox
Chairperson and Chief Executive Officer
September 8, 2005

Summary Information

Raison d'être – The Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal administers Part II of the *Status of the Artist Act* which sets out a collective bargaining regime for self-employed artists and producers in the federal jurisdiction. In so doing, CAPPRT contributes to developing constructive relations between these parties.

Total Financial Resources

Planned	Authorities	Actual
\$1,840,000	\$1,872,000	\$1,430,000

Total Human Resources

Planned	Actual	Difference
10	10	0

Mandate, Role and Responsibilities

Since 1995, the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal has administered Part II of the *Status of the Artist Act*, which governs professional relations (labour relations) between self-employed artists and federally regulated producers. The Tribunal is a quasi-judicial, independent federal agency. It reports to Parliament through the Minister of Labour. The Minister of Canadian Heritage also has responsibilities pursuant to Part II of the *Act*.

The Tribunal is one of three agencies that regulate labour relations in the federal jurisdiction. The other two are the Canada Industrial Relations Board, which deals with labour relations mainly between private sector employers in the federal jurisdiction and their employees, and the Public Service Labour Relations Board, which deals with labour relations between most federal government institutions and their employees. Under the Canadian Constitution, provincial legislatures are responsible for regulating labour relations between the vast majority of workers and employers. The federal government has the authority to regulate labour relations in a small number of industry sectors which include: broadcasting, telecommunications, banking, interprovincial transportation and federal government institutions.

The Tribunal's jurisdiction covers broadcasting undertakings regulated by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, federal government departments, and the majority of federal agencies and Crown corporations (such as the National Film Board, the National Arts Centre and the national museums).

The self-employed artists within the Tribunal's jurisdiction include artists covered by the *Copyright Act* (such as writers, photographers and music composers), performers (such as actors, musicians and singers), directors, and other professionals who contribute to the creation of a production, such as those doing camera work, lighting and costume design.

The Tribunal has the following principal statutory responsibilities:

- To define the sectors of cultural activity suitable for collective bargaining between artists' associations and producers within CAPPRT's jurisdiction, and to certify artists' associations to represent self-employed artists working in these sectors; and
- To deal with complaints of unfair labour practices and other matters brought forward by artists, artists' associations or producers, and to prescribe appropriate remedies for contraventions of Part II of the *Act*.

By following the procedures specified in the *Act*, certified associations have the exclusive right to negotiate scale agreements with producers. A scale agreement specifies the minimum terms and conditions under which producers engage the services of, or commission a work from, a self-employed artist in a specified sector.

The *Status of the Artist Act* and the Tribunal's statutory responsibilities, professional category regulations, decisions and reports to Parliament and government can be found on the Tribunal's Web site at: www.capprt.ca/pt0120012002

Figure 1 illustrates the Tribunal's responsibilities and the key processes under the *Status of the Artist Act*, Part II.

Figure 1. Tribunal Responsibilities and Key Processes



The Tribunal has the following principal statutory responsibilities:

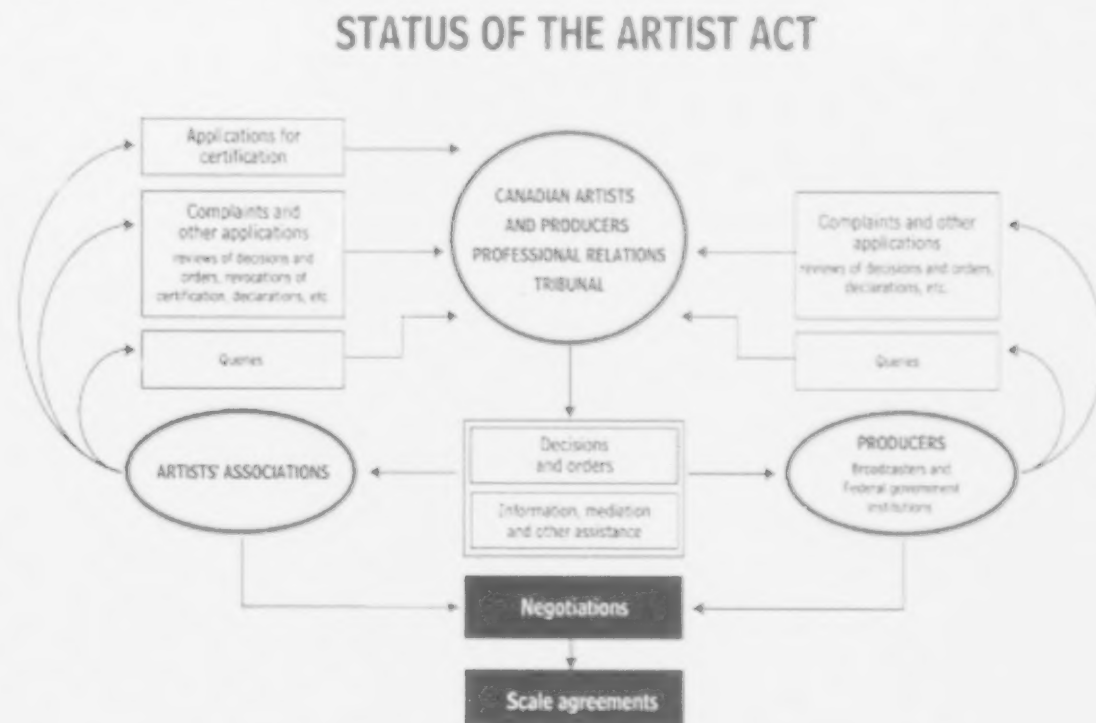
- To define the sectors of cultural activity suitable for collective bargaining between artists' associations and producers within CAPPRT's jurisdiction, and to certify artists' associations to represent self-employed artists working in these sectors; and
- To deal with complaints of unfair labour practices and other matters brought forward by artists, artists' associations or producers, and to prescribe appropriate remedies for contraventions of Part II of the *Act*.

By following the procedures specified in the *Act*, certified associations have the exclusive right to negotiate scale agreements with producers. A scale agreement specifies the minimum terms and conditions under which producers engage the services of, or commission a work from, a self-employed artist in a specified sector.

The *Status of the Artist Act* and the Tribunal's statutory responsibilities, professional category regulations, decisions and reports to Parliament and government can be found on the Tribunal's Web site at: www.capprt-icrpap.gc.ca.

Figure 1 illustrates the Tribunal's responsibilities and the key processes under the *Status of the Artist Act*, Part II.

Figure 1. Tribunal Responsibilities and Key Processes



Government of Canada Priorities

In encouraging constructive labour relations between self-employed artists and producers in its jurisdiction, CAPPRT expects that artists' income and working conditions will improve, artists will be more likely to pursue their careers in the arts and provide an adequate pool of highly talented and trained artists, and a predictable labour environment will result. In this way, CAPPRT contributes to two among the multitude of outcomes pursued by the Government of Canada through its legislation, policies and programs:

- Income security and employment for Canadians, and
- A vibrant Canadian culture and heritage.

Operating Environment

The economic contribution of the arts and culture sector is significant. In 2002, the sector contributed \$39 billion to the Canadian economy, or almost 4 percent of gross domestic product, according to Statistics Canada's revised figures using its new *Canadian Framework for Culture Statistics*. Although the works of Canadian artists enrich our daily lives and represent Canadians at home and abroad, the valuable contribution of artists is not reflected in their earnings. According to the most recent Statistics Canada census data, artists' average income rose to \$27,200 in 2000, up 23 percent from 1995. However it remained below the average income of all workers in Canada (\$31,800), despite the higher than average level of education of artists. A high proportion of artists are self-employed; for example, almost 70 percent of visual artists and close to 50 percent of writers and craftspersons work as independent entrepreneurs according to the census. An estimated 100,000 self-employed artists fall under the Tribunal's jurisdiction. In addition to having lower earnings, many self-employed artists do not have the advantages enjoyed by many workers who are employees, such as employment insurance, training benefits and pension funds.

The economics of artistic endeavours

The federal government has various institutions, programs and policies to recognize and support artists and producers. The *Status of the Artist Act* and CAPPRT are part of the support system of the Government of Canada for Canadian arts and culture. However, the impact of the *Act* is limited due to its application to a small jurisdiction. Most work in the cultural sector falls under the jurisdiction of the provinces, which includes the vast majority of film and television programming production, sound recording, art exhibitions, theatrical production and book publishing.

Limitations of the *Status of the Artist Act*

To date, Quebec is the only province with legislation granting collective bargaining rights to self-employed artists. The necessity for provincial legislation was recognized by the Standing Committee on Canadian Heritage in its ninth report in 1999. This view was expressed again in the Department of Canadian Heritage's evaluation of the provisions and operations of the *Status of the Artist Act* carried out in 2002¹ (referred to as "evaluation report" in this document).

¹ Available on the Internet at: www.pch.gc.ca/progs/em-cr/eval/2002/2002_25/tdm_e.cfm

Since the adoption of enabling legislation on the status of the artist in 2002, the Saskatchewan government has been studying the possibility of introducing a legal collective bargaining framework for some artistic work in that province. The province of Ontario has launched an official study of status of the artist in Ontario as one of the responsibilities of its new Minister's Advisory Council for Arts and Culture. The Tribunal supports the adoption of status of the artist legislation by more provinces and will continue to provide information to policy makers and others interested in the benefits of such legislation.

Because artists' associations lack sufficient time and resources, they would rather negotiate with producers' associations than with individual producers. And many government producers would prefer to designate one department as their lead negotiator. One of the recommendations from the evaluation report was to give consideration "to establishing one bargaining authority for all federal government departments". The Tribunal supports this recommendation, as it would facilitate the bargaining process and make it more cost-effective.

Like all federal institutions, CAPPRT faces the challenge of carrying out its statutory responsibilities and fulfilling the increasing requirements for transparent and accountable reporting, while at the same time being careful in the spending of public funds. At its creation in 1993,

**Small
agency
challenges**

CAPPRT adopted efficient business practices, and in the spirit of the day soon adopted a clear statement of objectives, high standards for service delivery, a comprehensive performance measurement framework and transparent reporting on its activities and results. CAPPRT's management team embraced this framework at its inception and has been continually guided by it as it evolves.

As a very small agency, CAPPRT faces a particular challenge in operating in that there are a myriad of tasks for a small staff. This is compounded by the fact that the workload is unpredictable and changing, as parties themselves decide whether to bring cases to CAPPRT. To meet these particular challenges, CAPPRT has followed a number of practices, such as contracting-out and sharing of accommodation, as described in Section II under Financial Management and Modern Comptrollership.

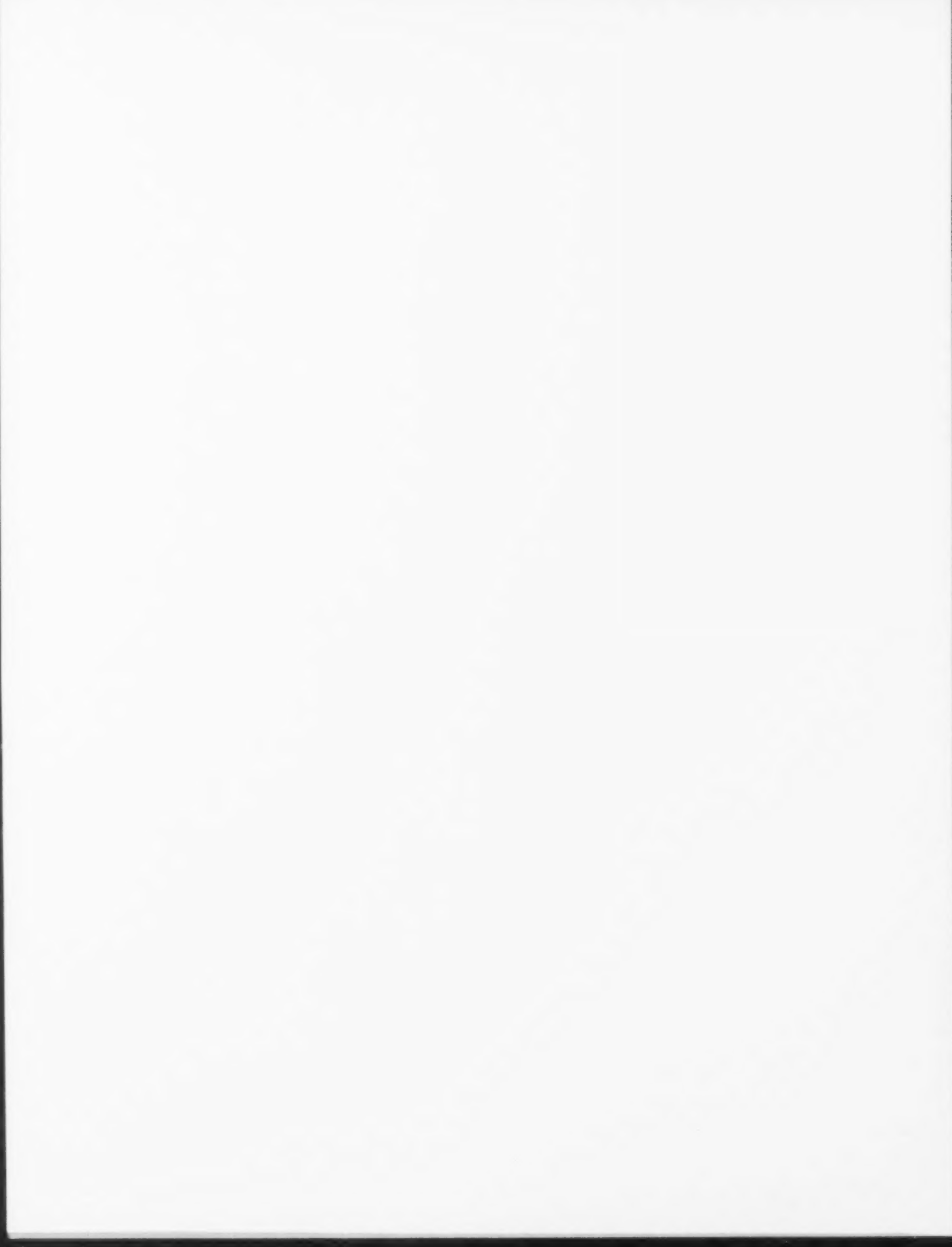
Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes, Priorities and Commitments

Strategic Outcomes	2004-2005 Priorities/Commitments	Type	Planned Spending	Actual Spending	Expected Results and Current Status
Constructive professional relations between self-employed artists and producers in CAPPRT's jurisdiction	Prompt and high quality processing of cases	Ongoing	\$1,000,000	\$1,052,339	Promptness and quality--achieved
	Fully informed and assisted clients	Ongoing	\$600,000	\$377,920	Well-informed clients--achieved
	Work on amendments to the <i>Act</i> and other changes	Ongoing	*		More effective <i>Act</i> and negotiation process--ongoing

* No specific budget has been allocated to this priority as the cost is included in the first two priorities.

Departmental Performance

CAPPRT has one strategic outcome and one business line. Therefore its "overall performance" is equivalent to its "performance by strategic outcome". It will report on performance in the following section and will do so using the business line structure.



SECTION II – ANALYSIS OF PERFORMANCE BY STRATEGIC OUTCOME

Strategic Outcome:

Constructive professional relations between artists and producers

Part II of the *Act* and its collective bargaining regime are intended to encourage constructive professional relations between artists and producers in the federal jurisdiction. The indicators and targets used to measure the achievement of this strategic outcome are presented below as well as in the Tribunal's *Report on Plans and Priorities*. The performance results are reported below and shown in Table A. Because it takes time to have measurable impacts on professional relations, each indicator is tracked for the period from 1996 to 2005.

One indicator used by the Tribunal to monitor the achievement of constructive professional relations is the proportion of complaints that are resolved without the necessity of a hearing by the Tribunal. The Tribunal encourages parties to resolve as many issues as possible before proceeding to a hearing. The Tribunal Secretariat provides assistance, where appropriate, through investigation and mediation. This approach not only fosters cooperation between artists and producers, but also saves time and money for the parties and the Tribunal by reducing the need for costly hearings. The Tribunal achieved its target with respect to this indicator as indicated in Table A.

**Parties resolve
differences
themselves**

It should be noted that this indicator, as with many performance indicators, is an approximate measure. Parties will withdraw complaints for various reasons. For example, sometimes the action taken by a party of filing a complaint will in itself bring the parties together to resolve the issue without any intervention of the Tribunal.

The negotiation of scale agreements is another indicator of constructive professional relations. The Tribunal can facilitate negotiations by granting certification, providing information about the *Act*'s provisions for negotiations, and dealing with any complaints of failure to bargain in good faith that are submitted. However, it has little influence over whether the parties pursue negotiations after certification or over the results of such negotiations. As well, because there is no provision for first contract arbitration in the legislation, parties may be involved in bargaining for years without ever concluding an agreement, a deficiency that a legislative amendment should rectify.

**Negotiations
of scale
agreements**

The target for this indicator has been changed to a minimum of 80 percent of certified artists' associations will negotiate at least one new scale agreement within five years of certification. The previous level of 100 percent was unrealistic since, among other reasons, some associations will likely not negotiate with the government producers unless/until there is an association of such producers. With respect to the negotiation of scale agreements, a lot has been accomplished but less than hoped for, as shown in Table A. Thirty-three percent of artists' associations have negotiated a new scale agreement

within 5 years of certification compared to the target of 80 percent. However, an additional 10 percent have negotiated a new agreement after the five-year target period and another 24 percent have issued notices to bargain a new agreement. In total, 125 notices to bargain from 13 associations are outstanding, most of them with federal government institutions.

Table A — Constructive professional relations

<i>Indicator</i>	<i>Target</i>	<i>Results 1996–2005</i>
Percentage of complaints resolved without a hearing	At least 50 percent of all complaints are resolved without a hearing.	75 percent were resolved without a hearing and 25 percent were heard by the Tribunal.
Proportion of certified artists' associations with a first agreement within five years of certification.	A minimum of 80 percent of certified artists' associations negotiated at least one new scale agreement within five years of being certified.	33 percent have negotiated at least one new scale agreement within five years of certification.

Two indicators of constructive professional relations have been withdrawn, as recommended by a consultant who has been commissioned to develop a results-based management and accountability framework (RMAF) for CAPPRT. The indicators that were removed were: greater recognition and improved wages and working conditions for artists, and a stable and predictable working environment for artists and producers. These measures are not under the control of the Tribunal and are rather objectives of the *Status of the Artist Act*.

In order to achieve its strategic outcome, constructive professional relations between artists and producers, the Tribunal pursued three priorities during the fiscal year: prompt and high quality processing of cases, fully informed and assisted clients, and assist in the preparation of amendments to the *Act* and other changes to make it more effective. The performance measurement framework for these priorities is presented in the Tribunal's *Report on Plans and Priorities* and is summarized below along with its performance results.

Priority 1: Prompt and high quality processing of cases

The level of case activity in 2004-2005 was below average. The Tribunal made final decisions in three cases, and made three interim decisions. At year's end, five cases were pending. For details, please see the Tribunal's annual report for 2004-2005 and its *Information Bulletins*, all available on the Tribunal's Web site at: www.capprt-tcrpap.gc.ca.

The Tribunal met its targets for the average times taken to issue reasons for decisions and to process applications, as indicated in Table B. Cases were fewer in number and less complicated.

Table B — Prompt processing of cases

<i>Indicator</i>	<i>Target</i>	<i>Results 2004–2005</i>	<i>Results 1996–2004</i>
Average time to issue reasons for a decision after the hearing in all cases	Maximum of 60 calendar days	38 days	67 days
Average time to process all cases (from the date of receipt of the completed application to the date of the decision)	Maximum of 200 calendar days	144 days	326 days

CAPRT's first priority also includes high quality (formerly competent processing of cases) processing of cases. This refers to the work of staff, for example in preparing cases and providing legal advice, and of members, for example in deliberating and making decisions. To have such a priority or objective is controversial as some argue that evaluating the work of a quasi-judicial body compromises the independence of its members and their ability to make decisions without interference. On the other hand, the government has committed to operate in an effective and efficient manner, and to report in a transparent manner on the achievement of its objectives.

There are no perfect measures for evaluating the quality of work of the Tribunal members and staff in the processing of cases. The indicator chosen as a measure is the proportion of Tribunal decisions that are upheld under judicial review. Pursuant to the *Status of the Artist Act*, a party may, under specific circumstances, challenge a Tribunal decision by requesting a judicial review by the Federal Court of Appeal. In deliberating applications for judicial review of Tribunal decisions, the Federal Court of Appeal must determine whether the Tribunal has:

- Acted without jurisdiction, acted beyond or refused to exercise its jurisdiction; or
- Failed to observe principles of natural justice or other procedures it is required by law to observe; or
- Acted or failed to act, by reason of fraud or perjured evidence.

In short, the Federal Court of Appeal must determine whether the Tribunal is rendering decisions outside the parameters of the *Status of the Artist Act*. The use of this indicator to measure quality of work is controversial. For example, if a party wishes to apply for judicial review of a Tribunal decision, it must have the necessary financial resources, an inhibiting factor for some parties. Several labour boards and other administrative tribunals monitor and report on this statistic; however most have not established a target to achieve in this regard and they do not relate this reporting to any evaluation of the quality of their work. The Tribunal is reviewing its use of this indicator.

With respect to results achieved to date, only three of the Tribunal's 86 interim and final decisions have been challenged in this manner. Two requests for judicial review were dismissed by the Federal Court of Appeal, one in 1998-1999 and one in 2004-2005. The third request was withdrawn. As indicated in Table C, the Tribunal has met its objectives for this indicator.

Table C — High quality processing of cases

<i>Indicator</i>	<i>Target</i>	<i>1996–2004</i>
Percentage of applications for judicial review that have been granted	Less than 50 percent	0 percent

Priority 2: Clients fully informed and assisted

The Tribunal has always treated seriously its responsibility to ensure that artists' associations and producers are fully aware of their rights and responsibilities under the *Status of the Artist Act*. For parties to benefit from the *Act*, for negotiations to take place and for the long-term objectives of the *Act* to be realized, the parties must fully understand the legislation.

As indicated in Table D, targets for informing and assisting clients have largely been met. Three information bulletins were issued. The quality was not measured as a client survey was not conducted. Such a survey will be done in 2006-2007. The Tribunal's web site was maintained; information on negotiation activity was finally brought up to date. It was determined that the site did not meet some of the *Government On-Line* standards, for example, with respect to navigability. Performance results were revised for 2003-2004 as well to reflect this. Work has commenced to bring the web site up to the standards and is expected to be completed by the fall of 2005.

Sessions were held with certified artists' associations in Montreal and Toronto to provide information helpful for achieving success in negotiations for scale agreements. Targets were achieved (targets were developed after the preparation of the *Report on Plans and Priorities* for the fiscal year). However, it is recognized that the *Act* is still relatively recent and parties are still learning how to implement the *Act* through their own experience, with the help of our information sessions and from the sharing of information and experiences with other associations. Similar meetings with government producers and broadcasters are being held in 2005-2006.

Table D — Clients fully informed and assisted

<i>Indicator</i>	<i>Target</i>	<i>Results 2004-2005</i>	<i>Results 2003-2004</i>
Quality and timeliness of information bulletins	At least three information bulletins are issued annually. Clients are satisfied (as determined by client survey).	Three bulletins were issued. (Clients were not surveyed.)	Two bulletins were issued. (Clients were not surveyed.)
Quality of the Tribunal's Web site.	The Web site contains timely and accurate information and meets GOL (<i>Government On- Line</i>) standards. Clients are satisfied (as determined by client survey).	Information on our Web site was continuously updated. The Web site meets most of the GOL standards.	Information was continuously updated, except for information on negotiation activity under the <i>Act</i> . The Web site meets most of the GOL standards.
Success of information sessions for clients	Minimum of 75 percent of organizations attend and minimum of 75 percent of attendees rate it 4 or 5 out of 5.	84 percent attended and 87 percent of respondents rate session 4 or 5 out of 5.	Not applicable.
Accuracy and timeliness of responses to enquiries and requests for information	Enquiries and requests for information are dealt with within two working days. Clients are satisfied (as on average determined by client survey).	The Tribunal responded to requests within one day on average (based on a formal staff survey).	The Tribunal responded to requests within one to two days on average (based on an informal staff survey).

Priority 3: Work on amendments to the *Act* and other changes

The Tribunal Secretariat assisted the Department of Canadian Heritage in the preparation of possible amendments and other changes as recommended in the evaluation of the *Act*. There are still no specific targets in this regard.

Financial Management and Comptrollership

As mentioned above, case activity in 2004-2005 was at a below-average level. Tribunal expenditures decreased slightly, by \$100,000. As in previous years, the Tribunal continued to use outsourcing and cost-saving agreements for many services not required on a full-time basis. For example, since the beginning of Tribunal operations, it has contracted with the Department of Canadian Heritage for human resources services and with Industry Canada for informatics, security and mail services. It has arrangements with the other two federal labour boards to use their hearing rooms and library services. After using contracting-out for financial services since its inception, the Tribunal has now entered into a staffing arrangement whereby it shares a financial analyst with another small agency. It continues to select staff who have multiple skills, are flexible, and are interested in having a variety of responsibilities and taking initiative. The fact that all Tribunal members are part-time appointees adds to the agency's economic efficiency on the whole as they are called on and paid only as needed; however this makes scheduling

**Continued
efficiencies**

more difficult as they have other commitments. All Tribunal members are currently bilingual, a situation which facilitates the scheduling. The agency continues to share accommodation, and administrative and financial services with the Environmental Protection Review Committee (EPRC), thereby lowering the overall costs to the government.

In order to improve its operational efficiency as well as its capability to measure performance, the Tribunal modernized its case management system in the previous fiscal year by adopting a new database software which is more powerful, user friendly and reliable. As a result, more and better data is available. It continued to make changes to the system as needed in 2004-2005.

The Tribunal continued to move forward in the implementation of modern comptrollership, which is contributing to a more efficient, accountable and transparent operation. It remained in the cluster group, established three years ago collectively with three other small quasi-judicial agencies to help implement the changes required by the government's modern comptrollership initiative for improved management. During the fiscal year, the group completed corporate risk profiles for each agency as well as a consolidated risk profile for the group. It also continued to consult with the Treasury Board Secretariat on how the four agencies can best implement the government's evaluation policy. In addition, the cluster group benefited from the evaluation and performance measurement strategy report initiated by and prepared for one of the agencies in the group. Logic models demonstrating the links between activities and expected results were completed for each agency as well. A common audit policy was developed for the cluster group, which includes a shared internal governance structure for audit. The group developed its first audit plan which included the conduct in 2004-2005 of an internal audit with respect to the four agencies' compliance with Treasury Board Secretariat (TBS) financial and contracting policies. Finally, a representative of the cluster group worked on the Small Agencies Administrative Network working group helping small agencies to implement the Management of Government Information policy.

**Modern
comptrollership
implemented**

With respect to the audit of the Tribunal's contracting and financial activities, the auditors identified some weaknesses with respect to the control environment, some of which prevented the Tribunal from complying fully with TBS policies. They recommended that the Delegation of Financial Signing Authorities be revised to clarify approval authorities for hospitality over a certain limit and to reflect certain limits for other approval authorities that the Tribunal has expressed in internal policies. Also among recommendations was the strengthening of the Tribunal's account verification process to assure the Chairperson of compliance with all policies, for example with respect to the exercise of payment authority and the approval of receipt of goods and services. As well, auditors recommended that the Tribunal review its practices surrounding contracting in an effort to increase competition and transparency, although policies regarding the use of a competitive process are being followed. The Tribunal agreed with the recommendations

**First audit
conducted**

and committed to implementing them. The auditors' report is available on the Tribunal's web site.

On its own, the Tribunal adopted a policy for the approval and awarding of contracts. It also hired a consultant to prepare a results-based management accountability framework which will enable it to develop a plan for the evaluation of various Tribunal activities.



SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Organizational Information

The Tribunal is composed of a chairperson (who is also the chief executive officer), a vice-chairperson and three other members (out of the four allowed). Members are appointed by the Governor in Council, and all five members are part-time appointees.

The executive director and general counsel heads the Tribunal Secretariat and reports to the chairperson. Ten staff members carry out the functions of legal counsel, registrar, planning, research, communications, mediation and administrative services. The Tribunal outsources some standard corporate services that are not required full time, such as informatics and human resources. Figure 2 illustrates the Tribunal's organizational structure.

Figure 2. Organization Chart



 Services provided on contract or by other arrangements (Please see Section II, Financial Management and Comptrollership, for more detail)

Contact for Further Information

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal
240 Sparks Street, 1st Floor West
Ottawa, Ontario K1A 1A1

Telephone: (613) 996-4052 or 1-800-263-2787

Fax: (613) 947-4125

E-mail: info@capprt-terpap.gc.ca

Web site: www.capprt-terpap.gc.ca

Legislation Administered and Associated Regulations

An Act respecting the status of the artist and professional relations between artists and producers in Canada (Short Title: *Status of the Artist Act*)

S.C. 1992, c.33, as amended

Status of the Artist Act Professional Category Regulations

SOR 99/191

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal Procedural Regulations

SOR/2003-343

Table 1: Comparison of Planned Spending to Actual Spending (incl. FTEs)

(\$ thousands)	2002-03 Actual	2003-04 Actual	2004-2005			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Processing of Cases	1,566	1,468	1,840	1,840	1,872	1,430
Total	1,566	1,468	1,840	1,840	1,872	1,430
Less: Non-Respendable revenue						
Plus: Cost of services received without charge *	433	425		389		389
Net cost of Department	1,999	1,893	1,840	2,229		1,819
Full Time Equivalents (FTEs)	10	10		10		10

* Details are shown in Table 4.

Table 2: Use of Resources by Business Line

2004-2005								
(\$ thousands)	Budgetary						Plus: Non-Budgetary	Total
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total: Gross Budgetary Expenditures	Less: Respendable Revenue	Total: Net Budgetary Expenditures	Loans, Investments and Advances	
Processing of Cases								
Main Estimates	1,840			1,840		1,840		1,840
Planned Spending	1,840			1,840		1,840		1,840
Total Authorities	1,872			1,872		1,872		1,872
Actual Spending	1,430			1,430		1,430		1,430

Table 3: Voted and Statutory Items

Table 3: Voted and Statutory Items					
(\$ 000s)	Vote or Statutory Item	2004-2005			
		Truncated Vote or Statutory Wording	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities
15	Operating expenditures	1,665	1,665	1,697	1,255
XX	Capital expenditures	0	0	0	0
XX	Grants and Contributions	0	0	0	0
(S)	Minister of XXX – Salary and motor car allowance				
(S)	Contributions to employee benefit plans	175	175	175	175
	Total	1,840	1,840	1,872	1,430

Table 4: Net Cost of Department

(\$ thousands)	2004–2005
Total Actual Spending	1,430
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) *	327
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds)	62
Worker's compensation coverage provided by Social Development Canada	0
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	0
2004–2005 Net cost of Department	1,819

*The cost of accommodation charged to the Tribunal includes the cost of accommodation provided by the Tribunal to the office of Environmental Protection Review Canada.

Table 5: Response to Parliamentary Committees, Audits and Evaluations for FY2004–2005

Internal Audits or Evaluations
Compliance Audit Report (concerning contracting and financial activities)
• Details are in Section II under Financial Management and Comptrollership • Available on website: www.capprt-tcrpap.gc.ca



Tribunal canadien des relations professionnelles artistes- producteurs

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2005

No de catalogue BT31-4/20-2005
ISBN 0-660-62905-4

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à www.tbs-sct.gc.ca
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé
pour désigner tant les hommes que les femmes.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste
auprès des Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

Avant-propos

Le gouvernement du Canada améliore sans cesse ses pratiques de gestion, ce qui constitue pour lui une priorité depuis le dépôt au Parlement, au printemps 2000, du document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Dans sa poursuite de l'excellence en gestion, le gouvernement envisage d'offrir aux Canadiens : un gouvernement à l'écoute, qui sert bien ses citoyens et qui est administré comme une seule et même entité cohérente; un gouvernement innovateur, qui est appuyé par une fonction publique hautement qualifiée, en mesure de bien tirer parti de toute l'information à sa disposition et de faire un usage optimal des fonds publics, tout en tenant compte des risques éventuels; et un gouvernement redevable, qui rend compte clairement et ouvertement de son rendement au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats au Parlement et aux citoyens. Ils sont au cœur même de l'application du concept du gouvernement redevable.

Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement de rapports publics efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dprl/04-05/guidelines/guide_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte, faire le lien entre le rendement et les engagements antérieurs, expliquer les changements ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Le présent rapport ministériel sur le rendement (ainsi que ceux de nombreux autres ministères et organismes) peut être consulté sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Les lecteurs qui désireraient un aperçu global des efforts déployés par le gouvernement du Canada afin d'améliorer la qualité de vie peuvent lire *Le rendement du Canada 2005*, qu'on peut également consulter à l'adresse Internet précitée. Ce rapport est structuré autour de trois grands thèmes (économie durable, fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde) et sa version électronique renferme des liens avec les rapports ministériels sur le rendement pertinents. *Le rendement du Canada 2005* renferme également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement afin d'améliorer le bien-être des Autochtones.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse les rapports qu'il présente au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer, au fil du temps, la qualité des rapports ministériels sur le rendement et autres rapports.

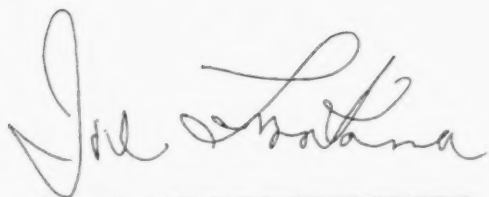
Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Joe Fontana', written in a cursive style.

L'honorable Joseph Frank Fontana
ministre du Travail et du Logement

Table des matières

PARTIE I – SURVOL	1
Message du Président.....	1
Déclaration de la direction	2
Renseignements sommaires	3
Mandat, rôle et responsabilités	3
Priorités du gouvernement du Canada	5
Environnement opérationnel	5
Résumé du rendement pour chaque résultat stratégique, priorité et engagement	7
Rendement du Tribunal.....	7
PARTIE II – ANALYSE DU RENDEMENT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE ..	9
Résultat stratégique :	9
Des relations professionnelles constructives entre les artistes et les producteurs	9
Priorité 1 – Traitement rapide et de qualité des dossiers	11
Priorité 2 – Les clients sont pleinement informés et aidés.....	12
Priorité 3 – Travail sur les modifications à la <i>Loi</i> et sur d'autres changements	13
Gestion financière et fonction de contrôleur.....	14
PARTIE III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	17
Renseignements sur l'organisation	17
Pour obtenir des renseignements supplémentaires	18
Loi appliquée et règlements connexes	18
Tableau 1 – Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (équivalents temps plein compris).....	18
Tableau 2 – Utilisation des ressources par secteur d'activités.....	19
Tableau 3 – Postes votés et législatifs.....	19
Tableau 4 – Coût net pour le ministère	20
Tableau 5 – Réponse aux comités parlementaires, aux vérifications et aux évaluations pour l'exercice 2004-2005	20



PARTIE I – SURVOL

Message du Président

Le Canada est devenu, en 1992, le premier pays au monde à adopter une loi qui assure le droit à la négociation collective aux artistes autonomes. En adoptant la *Loi sur le statut de l'artiste*, le gouvernement du Canada a reconnu l'importante contribution des artistes à l'enrichissement culturel, social, économique et politique du pays. Il a également souligné l'importance de la rémunération pour l'utilisation des œuvres; du droit à la liberté d'association et d'expression pour les artistes et les producteurs; du droit, pour les associations d'artistes, de promouvoir les intérêts professionnels et socio-économiques de leurs membres; et du droit des artistes d'avoir accès à des forums consultatifs par lesquels ils peuvent exprimer leurs points de vue.

La *Loi sur le statut de l'artiste* contribue à notre souveraineté culturelle en favorisant de bonnes relations professionnelles qui sont importantes pour la production culturelle. La *Loi* crée un cadre juridique qui régit le déroulement des négociations et le règlement des différends. Elle prévoit aussi des mécanismes d'exécution.

Le Tribunal continue de faire des progrès en ce qui a trait à son objectif stratégique : favoriser de bonnes relations professionnelles entre les artistes autonomes et les producteurs qui relèvent de sa compétence. Au cours des dix dernières années, le Tribunal a défini 26 secteurs d'activités artistiques et a accrédité 24 associations d'artistes pour représenter ces secteurs. Il y a eu signature de 25 premiers accords, dont certains avec des producteurs gouvernementaux et des services de télévision spécialisés.

Le Tribunal a célébré son dixième anniversaire, au cours de l'année, en publiant un rapport annuel spécial pour l'exercice 2003-2004 dans lequel il dressait une liste d'événements importants qui ont jalonné sa brève histoire et celle des relations de travail dans le secteur des arts et de la culture au cours du dernier siècle. Ce rapport contenait un aperçu de la façon dont nous avons relevé les défis permanents que pose l'objectif de favoriser des rapports constructifs entre les producteurs et les artistes qui relèvent de notre compétence. Il décrivait aussi comment nous fonctionnons en tant que petit organisme modèle et apportons ainsi une contribution aux objectifs centraux du gouvernement fédéral que sont la gestion efficace, la transparence et des opérations efficaces.

En 2002, le ministère du Patrimoine canadien a entrepris l'examen des dispositions et de l'efficacité de la *Loi*, comme celle-ci le prescrit. Certaines recommandations du rapport d'évaluation proposent des modifications à la *Loi* en vue d'une plus grande efficacité. Le Tribunal soutient fortement la recommandation qui vise l'introduction de la possibilité d'arbitrage lors de la négociation d'un premier accord-cadre. Cela faciliterait la conclusion des négociations qui suivraient le processus d'accréditation et harmoniserait la *Loi* avec le *Code canadien du travail* et la législation québécoise sur le statut de l'artiste à cet égard. De plus, le Tribunal appuie la recommandation selon laquelle il faudrait revoir

le processus par lequel des catégories professionnelles additionnelles peuvent être assujetties à la *Loi sur le statut de l'artiste* : le processus actuel est lourd et long et il devrait être rationalisé de manière à ce que des artistes additionnels puissent tirer avantage de la *Loi*. Il appuie la mise sur pied d'une association de producteurs gouvernementaux qui négocierait avec les associations d'artistes plutôt que de tenir des négociations séparées pour chaque ministère — une démarche plus longue et plus coûteuse.

Déclaration de la direction

Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur le rendement de 2004-2005* du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs.

Le document a été préparé en fonction des principes de reddition de comptes qui sont énoncés dans le *Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada :

- il est conforme aux exigences particulières de reddition de comptes décrites dans le guide;
- il est fondé sur la structure du secteur d'activités telle qu'approuvée;
- il présente des renseignements uniformes, complets, équilibrés et précis;
- il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les pouvoirs alloués;
- il fait état des sommes qui ont été allouées et approuvées dans le *Budget des dépenses* et les *Comptes publics du Canada*.



David P. Silcox
Président et premier dirigeant
Le 8 septembre 2005

Renseignements sommaires

Raison d'être – Le Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs administre la partie II de la *Loi sur le statut de l'artiste* qui définit un mécanisme de négociation pour les artistes autonomes et les producteurs qui relèvent de la compétence fédérale. Ce faisant, le TCRPAP contribue à l'établissement de rapports constructifs entre ces parties.

Total des ressources financières

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
1 840 000 \$	1 872 000 \$	1 430 000 \$

Total des ressources humaines

Prévues	Réelles	Écart
10	10	0

Mandat, rôle et responsabilités

Depuis 1995, le Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs applique les dispositions de la partie II de la *Loi sur le statut de l'artiste* qui régit les relations professionnelles (relations de travail) entre les artistes autonomes et les producteurs qui relèvent de la compétence fédérale. Le Tribunal relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre du Travail. Le ministre du Patrimoine canadien a aussi des responsabilités en vertu de la partie II de la *Loi*.

Le Tribunal est l'un des trois organismes qui régissent les relations de travail qui sont de compétence fédérale. Les deux autres sont le Conseil canadien des relations industrielles, qui s'occupe des relations de travail surtout entre les employeurs du secteur privé qui entrent dans le champ de la compétence fédérale et leurs employés, et la Commission des relations de travail dans la fonction publique, qui s'occupe des relations de travail entre la plupart des institutions du gouvernement fédéral et leurs employés. En vertu de la Constitution du Canada, la réglementation des relations de travail entre la grande majorité des travailleurs et des employeurs relève de la compétence législative des gouvernements provinciaux. Il incombe cependant au gouvernement fédéral de réglementer les relations de travail dans quelques industries dont la radiodiffusion, les télécommunications, les banques, le transport interprovincial et les institutions gouvernementales fédérales.

La compétence du Tribunal s'étend aux entreprises de radiodiffusion, assujetties au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, aux ministères fédéraux et à la majorité des sociétés d'État et des organismes fédéraux (notamment l'Office national du film, le Centre national des Arts et les musées nationaux).

Les artistes autonomes visés par la compétence du Tribunal comprennent les artistes régis par la *Loi sur le droit d'auteur* (comme les écrivains, les photographes et les compositeurs de musique), les interprètes (comme les acteurs, les musiciens et les

chanteurs), les réalisateurs et d'autres professionnels qui participent à la création d'une production par des activités comme la conception de l'image, de l'éclairage ou des costumes. Le mandat conféré par la *Loi* au Tribunal est le suivant :

- définir, dans les limites de sa compétence, les secteurs d'activité culturelle appropriés aux fins de la négociation collective entre les associations d'artistes et les producteurs et accrédi-ter les associations d'artistes qui doivent représenter les artistes autonomes qui œuvrent dans ces secteurs;
- traiter des plaintes de pratiques déloyales déposées par les artistes, les associations d'artistes ou les producteurs, ainsi que sur d'autres questions, et prescrire les redressements indiqués dans les cas de contravention à la partie II de la *Loi*.

En respectant les procédures énoncées dans la *Loi*, les associations accréditées ont le droit exclusif de négocier des accords-cadres avec les producteurs. Un accord-cadre précise les conditions minimales selon lesquelles un producteur retient les services ou commande une œuvre d'un artiste autonome dans un secteur donné.

Dans le site Web du Tribunal, on peut avoir accès à la *Loi sur le statut de l'artiste* et aux responsabilités du Tribunal prévues par la *Loi*, au règlement sur les catégories professionnelles, aux décisions et aux rapports au Parlement. Voir à l'adresse suivante : www.cappri-terpap.gc.ca.

La figure 1 donne un aperçu des responsabilités et des processus principaux du Tribunal en vertu de la partie II de la *Loi sur le statut de l'artiste*.

Figure 1. Les responsabilités et processus principaux du Tribunal



Priorités du gouvernement du Canada

En favorisant des relations de travail harmonieuses entre les artistes autonomes et les producteurs qui relèvent de sa compétence, le TCRPAP s'attend à ce que le revenu des artistes augmente, à ce que leurs conditions de travail s'améliorent, à ce que les artistes soient plus enclins à poursuivre leur carrière dans le secteur artistique, à offrir une banque suffisante d'artistes bien formés et de grand talent et à instaurer un environnement de travail prévisible. De cette manière, le TCRPAP contribue à deux résultats parmi la multitude que cherche à atteindre le gouvernement du Canada au moyen de sa législation, de ses politiques et de ses programmes :

- la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens et les Canadiennes;
- une culture et un patrimoine canadiens dynamiques.

Environnement opérationnel

La contribution du secteur des arts et de la culture à l'économie canadienne est considérable : 39 milliards de dollars, en 2002, soit près de 4,0 pour cent du produit intérieur brut, selon les données révisées par Statistique Canada en se servant de son nouveau *Cadre canadien pour les statistiques culturelles*. Bien que le travail des artistes canadiens permette d'enrichir nos vies quotidiennes et de faire valoir la réalité canadienne au pays et à l'étranger, son importance ne se traduit pas dans les revenus qu'ils touchent. Selon les plus récentes données de recensement de Statistique Canada, le revenu moyen des artistes a augmenté pour atteindre 27 200 \$ en 2000, soit une augmentation de 23,0 pour cent depuis 1995. Cependant, ce revenu demeure inférieur au revenu moyen de l'ensemble des travailleurs canadiens qui est de 31 800 \$, et ce, malgré un niveau d'éducation des artistes plus élevé que la moyenne. En forte proportion, les artistes ont un statut de travailleurs autonomes; par exemple, selon les données tirées du recensement, près de 70 pour cent des artistes en arts visuels et près de 50 pour cent des écrivains et des gens des métiers d'art travaillent en tant qu'entrepreneurs indépendants. Quelque 100 000 artistes autonomes sont visés par la compétence du Tribunal. En plus d'avoir des revenus peu élevés, plusieurs artistes autonomes n'ont pas les avantages qu'obtiennent la majorité de ceux qui travaillent en tant qu'employés, comme l'assurance-emploi, les prestations pour la formation et un fonds de pension.

La situation économique des artistes

Le gouvernement fédéral s'est doté d'un ensemble d'institutions, de programmes et de politiques pour reconnaître et soutenir les artistes et les producteurs. La *Loi sur le statut de l'artiste* et le TCRPAP font partie du système de soutien aux arts et à la culture au Canada. Cependant, les répercussions de la *Loi* sont limitées en raison du champ restreint de sa compétence. Pour la plus grande part, le travail qui s'effectue dans le secteur culturel relève de la compétence provinciale, ce qui comprend la vaste majorité de la programmation et de la production dans les domaines du cinéma et de la télévision, de l'enregistrement sonore, des expositions d'art, des productions théâtrales et de l'édition de livres.

Limitations de la Loi sur le statut de l'artiste

À ce jour, le Québec est la seule province dont la législation accorde le droit à la négociation collective aux artistes autonomes. La nécessité de la législation au palier

provincial a été reconnue par le Comité permanent du Patrimoine canadien dans son neuvième rapport, en 1999. Cet avis a été réitéré dans l'évaluation des dispositions et du fonctionnement de la *Loi sur le statut de l'artiste*, qui a été effectuée en 2002¹ (« rapport d'évaluation » dans le présent document). Depuis l'adoption d'une loi habilitante sur le statut de l'artiste, en 2002, le gouvernement de la Saskatchewan étudie la possibilité d'introduire un cadre juridique de négociation collective pour une certaine partie du travail artistique dans cette province. La province de l'Ontario a entrepris une étude officielle sur le statut de l'artiste sur son territoire et la responsabilité en a été attribuée au nouveau Comité consultatif ministériel pour les arts et la culture de la ministre de la Culture. Le Tribunal appuie le principe de l'adoption d'une législation sur le statut de l'artiste dans un plus grand nombre de provinces. Il continuera donc de fournir des renseignements aux décideurs et aux autres parties intéressées au sujet des avantages d'une telle législation.

N'ayant ni le temps ni les ressources voulus, les associations d'artistes préféreraient négocier avec des associations de producteurs plutôt qu'avec chaque producteur individuellement. De plus, bon nombre de producteurs gouvernementaux préféreraient désigner un ministère à titre de négociateur principal. L'une des recommandations du rapport d'évaluation vise à étudier la possibilité d'établir un responsable de la négociation pour tous les ministères fédéraux. Le Tribunal appuie cette recommandation, car elle faciliterait la négociation et rendrait la démarche plus rentable.

Comme toutes les institutions fédérales, le TCRPAP doit relever le défi de s'acquitter de la responsabilité qui lui est confiée par la *Loi* et composer avec le lourd fardeau qu'impose la production de rapports de reddition de comptes empreints de transparence tout en dépensant les fonds publics avec prudence. Lorsqu'il a été mis sur pied, en 1993, le TCRPAP a adopté des pratiques qui en font un organisme efficient. Dans le climat qui prévalait à l'époque, il s'est empressé d'adopter un énoncé d'objectifs clair, des normes élevées pour la prestation des services, un cadre complet de mesure du rendement et des pratiques transparentes en matière de reddition de comptes sur ses activités et les résultats qu'il atteint. L'équipe de direction a adhéré à ce cadre dès son adoption et n'a cessé de s'y appuyer à mesure que le Tribunal évoluait.

**Petit
organisme :
défis**

En tant qu'organisme de très petite taille, le TCRPAP rencontre un obstacle particulier dans ses opérations : s'acquitter d'un très grand nombre de tâches avec un personnel limité. À cela s'ajoute le fait que la charge de travail est imprévisible et changeante, puisque ce sont les parties qui décident de soumettre leurs dossiers au Tribunal. Pour relever les défis que cette situation ne cesse de poser, le TCRPAP s'est toujours reposé sur la pratique d'impartition et de partage de ses locaux, comme nous en faisons part à la partie II du présent rapport, à la rubrique « Gestion financière et fonction de contrôleur moderne ».

¹ Le rapport d'évaluation est disponible sur Internet au : www.pch.gc.ca/progs/em-cr/eval/2002/2002_25/ldm_f.cfm

Résumé du rendement pour chaque résultat stratégique, priorité et engagement

Résultats Stratégiques	2004-2005 Priorités – Engagements	Type	Dépenses prévues	Dépenses réelles	Résultats prévus et situation actuelle
Relations professionnelles constructives entre les artistes autonomes et les producteurs qui relèvent de la compétence du TCRPAP	Un traitement rapide et de qualité des dossiers	Permanent	1 000 000 \$	1 052 339 \$	Célérité et haute qualité – réalisées
	Informier et aider au mieux les clients	Permanent	600 000 \$	377 920 \$	Clients bien informés – réalisé
	Travailler à modifier la <i>Loi</i> et à apporter d'autres changements	Permanent	*		<i>Loi</i> et processus de négociation plus efficaces – permanent

* Aucun budget particulier n'a été affecté à cette priorité, puisque le coût est inclus dans les deux premières priorités.

Rendement du Tribunal

Le TCRPAP a un résultat stratégique à atteindre et un secteur d'activités. Par conséquent, son « rendement global » est l'équivalent de son rendement par résultat stratégique. Le Tribunal fait rapport sur son rendement dans la partie qui suit en s'appuyant sur la structure de son secteur d'activités.

PARTIE II – ANALYSE DU RENDEMENT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Résultat stratégique :

Des relations professionnelles constructives entre les artistes et les producteurs

La partie II de la *Loi* et son régime de négociation collective visent à favoriser de bonnes relations professionnelles entre les artistes et les producteurs qui relèvent de la compétence fédérale. Les indicateurs et les objectifs que nous employons pour mesurer à quel degré nous atteignons ce résultat stratégique sont présentés dans le *Rapport sur les plans et priorités* du Tribunal et sont résumés ci-dessous. Le tableau A, ci-dessous, montre les objectifs et les résultats en matière de rendement. Comme les répercussions dans le domaine des relations professionnelles se produisent sur de longues périodes, nous prenons la mesure des indicateurs pour la période de 1996 à 2005.

L'un des indicateurs utilisés par le Tribunal pour surveiller les réalisations en ce qui concerne l'établissement de bonnes relations professionnelles est la proportion des plaintes pour lesquelles il y a un règlement sans que le Tribunal ait à les entendre. Le Tribunal encourage les parties à régler le plus possible les différends qui les opposent avant l'audience. Le personnel du Secrétariat du Tribunal apporte son aide, quand il y a lieu, au moyen d'une enquête sur la situation et de la médiation. Cette méthode favorise des relations constructives entre les artistes et les producteurs et permet aux parties et au Tribunal d'économiser du temps et de l'argent en réduisant le recours à des audiences coûteuses. Le Tribunal a atteint son objectif relativement à cet indicateur, comme le montre le tableau A.

Les parties règlent leurs différends entre elles

Il faut remarquer que cet indicateur, comme plusieurs indicateurs du rendement, est une mesure approximative. Les parties retirent leurs plaintes pour différentes raisons. Par exemple, il arrive que le fait qu'une partie entreprenne de déposer une plainte incite les deux à se réunir pour résoudre le problème sans intervention du Tribunal.

La négociation d'accords-cadres est un autre indicateur de l'existence de bonnes relations professionnelles. Le Tribunal peut faciliter la négociation en faisant droit aux demandes d'accréditation, en fournissant des renseignements sur les dispositions de la *Loi* et en traitant toute plainte pour refus de négocier de bonne foi. Cependant, il n'a aucun contrôle sur la décision des parties quant à la poursuite des négociations après l'accréditation ou quant aux résultats de telles négociations. De plus, comme la *Loi* ne comporte aucune disposition sur l'arbitrage lors de la négociation d'un premier accord-cadre, les parties peuvent négocier pendant des années sans conclure un accord. Il s'agit d'une lacune qu'une modification législative devrait corriger.

Négociation d'accords-cadres

L'objectif pour cet indicateur a été changé. Il s'énonce désormais ainsi : un minimum de 80 pour cent des associations d'artistes accréditées négocient au moins un nouvel accord-cadre dans les cinq ans qui suivent l'accréditation. L'objectif antérieur de 100 pour cent était irréaliste, entre autres raisons parce que certaines associations ne négocieront vraisemblablement pas avec les producteurs gouvernementaux tant que ceux-ci n'auront pas une association qui les représente. Il y a eu beaucoup de progrès du côté de la négociation d'accords-cadres, mais moins que prévu, comme le montre le tableau A. Trente-trois pour cent des associations d'artistes ont négocié un nouvel accord-cadre dans les cinq ans qui ont suivi leur accréditation, alors que l'objectif est de 80 pour cent. Toutefois, une autre tranche de 10 pour cent a négocié un nouvel accord après la période visée de cinq ans, puis une tranche additionnelle de 24 pour cent a émis des avis de négociation. Au total, 125 avis de négociation, émis par 13 associations, sont en instance; la majorité de ceux-ci ont trait à des institutions du gouvernement fédéral.

Tableau A — Relations professionnelles constructives

<i>Indicateur</i>	<i>Objectif</i>	<i>Résultats 1996–2005</i>
Pourcentage des plaintes réglées sans audience.	Au moins 50 pour cent des plaintes sont réglées sans audience.	75 p. 100 ont été réglées sans audience et 25 p. 100 ont été entendues par le Tribunal.
Proportion des associations d'artistes accréditées qui ont conclu un premier accord dans les cinq ans qui ont suivi leur accréditation.	Au minimum, 80 pour cent des associations d'artistes accréditées ont négocié au moins un nouvel accord-cadre dans les cinq années qui ont suivi leur accréditation.	33 p. 100 ont négocié au moins un nouvel accord-cadre dans les cinq années qui ont suivi l'accréditation.

Nous avons retranché deux indicateurs des relations professionnelles constructives, comme l'a recommandé un expert-conseil à qui nous avons accordé le mandat d'élaborer un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) pour le TCRPAP. Les indicateurs qui ont été retranchés sont : amélioration de la reconnaissance, du revenu et des conditions de travail des artistes; environnement de travail stable et prévisible pour les artistes et les producteurs. Ces mesures ne sont pas sous le contrôle du Tribunal, étant plutôt des objectifs de la *Loi sur le statut de l'artiste*.

Pour atteindre son objectif stratégique — de bonnes relations de travail entre les artistes et les producteurs — le Tribunal s'est donné trois priorités au cours de l'exercice financier : traitement rapide et de qualité des dossiers; informer pleinement et aider les clients; aider à préparer les modifications à la *Loi* et d'autres changements pour en rendre l'application plus efficace. Le cadre de mesure du rendement pour ces priorités est présenté dans le *Rapport sur les plans et les priorités* du Tribunal et est résumé ci-dessous avec nos résultats en matière de rendement.

Priorité 1 – Traitement rapide et de qualité des dossiers

Le taux d'activité relative aux dossiers a été sous la moyenne au cours de l'exercice 2004-2005. Le Tribunal a rendu des décisions finales dans trois dossiers et des décisions partielles dans trois autres. À la fin de l'exercice, cinq dossiers étaient en instance. Pour obtenir plus de détails, reportez-vous au rapport annuel de 2004-2005 et aux *Bulletins d'information* dans le site Web du Tribunal, à l'adresse : www.capprt-terpap.gc.ca.

Le Tribunal a atteint ses objectifs en ce qui concerne le délai moyen de publication des motifs de décision et du traitement des demandes, comme l'indique le tableau B. Le nombre des dossiers a été moindre et les dossiers ont été moins complexes.

Tableau B — Traitement rapide des dossiers

<i>Indicateur</i>	<i>Objectif</i>	<i>Résultats 2004–2005</i>	<i>Résultats 1996–2004</i>
Délai moyen pour publier des motifs de décision après la tenue de l'audience, pour tous les dossiers.	Maximum de 60 jours civils	38 jours	67 jours
Délai moyen pour traiter tous les dossiers (à compter de la date de la réception de la demande complétée jusqu'à la date de la décision).	Maximum de 200 jours civils	144 jours	326 jours

La première priorité du TCRPAP comprend aussi le traitement de qualité des dossiers. Il y a le travail du personnel qui, par exemple, prépare les dossiers et fournit des conseils juridiques. Il y a aussi le travail des membres qui, par exemple, se penchent sur les dossiers et rendent des décisions. Le fait de se donner une telle priorité ou un tel objectif est controversé. En effet, certains prétendent qu'en évaluant le travail d'organismes quasi judiciaires on compromet l'indépendance de leurs membres et leur capacité à rendre des décisions sans interférence. D'un autre côté, le gouvernement s'est engagé à fonctionner de manière efficace et efficiente et à faire rapport de façon transparente relativement à l'atteinte de ses objectifs.

Il n'y a pas de mesures parfaites pour évaluer la qualité du travail des membres du Tribunal et du personnel dans le traitement des dossiers. L'indicateur que nous avons choisi comme mesure est la proportion des décisions du Tribunal qui sont confirmées lors d'un contrôle judiciaire. En vertu de la *Loi sur le statut de l'artiste*, une partie peut, dans des circonstances particulières, contester une décision du Tribunal en demandant un contrôle judiciaire devant la Cour d'appel fédérale. En examinant les demandes de contrôle judiciaire des décisions du Tribunal, la Cour d'appel fédérale doit établir si le Tribunal :

- a agi sans avoir compétence, a outrepassé sa compétence ou a refusé d'exercer sa compétence;
- ou n'a pas observé les principes de la justice naturelle ou les autres procédures que la loi lui impose d'observer;
- ou a agi ou n'a pas agi pour motif de fraude ou de faux témoignage.

Bref, la Cour d'appel fédérale doit décider si le Tribunal rend des décisions qui excèdent les paramètres fixés dans la *Loi sur le statut de l'artiste*. Le recours à cet indicateur pour mesurer la compétence est controversée. Par exemple, si une partie souhaite demander un examen judiciaire d'une décision du Tribunal, elle doit posséder les ressources financières nécessaires, ce qui est un facteur inhibiteur pour certaines parties. Plusieurs conseils de relations industrielles et d'autres tribunaux administratifs surveillent cette statistique et font rapport à son sujet; toutefois, la plupart n'ont pas établi d'objectif à atteindre à cet égard et ne relient aucunement ces rapports à l'évaluation de la qualité de leur travail. Le Tribunal examine actuellement la question du recours à cet indicateur.

Relativement aux résultats atteints à ce jour, seulement trois des 86 décisions partielles et finales du Tribunal ont été contestées de cette manière. Deux demandes de contrôle judiciaire ont été rejetées par la Cour d'appel fédérale : une au cours de l'exercice 1998-1999, l'autre au cours de l'exercice 2004-2005. La troisième demande a été retirée. Comme l'indique le tableau C, le Tribunal a atteint ses objectifs pour cet indicateur.

Tableau C — Traitement de haute qualité des dossiers

<i>Indicateur</i>	<i>Objectif</i>	<i>1996-2004</i>
Pourcentage de demandes de contrôle judiciaire qui ont été accueillies	Moins de 50 p. 100	0 p. 100

Priorité 2 – Les clients sont pleinement informés et aidés

Le Tribunal a toujours pris au sérieux sa responsabilité de veiller à ce que les associations d'artistes et les producteurs soient entièrement informés de leurs droits et de leurs responsabilités en vertu de la *Loi sur le statut de l'artiste*. Pour que les parties tirent avantage de la *Loi*, pour que les négociations aient lieu et pour que les objectifs à long terme de la *Loi* soient atteints, les parties doivent véritablement comprendre la législation.

Comme l'indique le tableau D, les objectifs d'information et d'aide aux clients ont été largement atteints. Trois bulletins d'information ont été publiés. La qualité n'a pas été mesurée, car aucun sondage auprès de la clientèle n'a été effectué. Ce sondage sera effectué au cours de l'exercice 2006-2007. Il y a eu mise à jour du site Web; les renseignements sur les activités en matière de négociation ont été mis à jour. Nous avons constaté que notre site ne respectait pas certaines normes du *Gouvernement en direct*, notamment sur le plan de la navigabilité. Les résultats du rendement pour l'exercice 2003-2004 ont aussi été révisés pour refléter cette situation. Nous avons entrepris le travail pour que notre site Web respecte les normes et nous prévoyons achever cette tâche à l'automne de 2005.

Nous avons tenu des séances d'information auprès des associations d'artistes accréditées à Montréal et à Toronto pour transmettre des renseignements utiles pour réussir les négociations d'accords-cadres. Les objectifs ont été atteints (ces objectifs ont été définis après la préparation du *Rapport sur les plans et les priorités* pour l'exercice financier). Cependant, il faut reconnaître que la *Loi* est relativement récente et que les parties continuent à apprendre comment la mettre en œuvre en s'appuyant sur leur propre

expérience, sur nos séances d'information et sur l'échange de renseignements et d'expériences entre associations. Des rencontres semblables se tiennent, au cours de l'exercice 2005-2006, avec les producteurs du gouvernement et les diffuseurs.

Tableau D — Les clients sont pleinement informés et aidés

<i>Indicateur</i>	<i>Objectif</i>	<i>Résultats 2004-2005</i>	<i>Résultats 2003-2004</i>
Qualité et opportunité des bulletins d'information.	Publication d'au moins trois bulletins d'information par année. Les clients sont satisfaits (la satisfaction est établie au moyen de sondages auprès de la clientèle).	Production de trois bulletins d'information. (Aucun sondage n'a été fait auprès des clients.)	Production de deux bulletins d'information. (Aucun sondage n'a été fait auprès des clients.)
Qualité du site Web du Tribunal.	Le site Web renferme des renseignements exacts et opportuns et répond aux normes du <i>Gouvernement en direct</i> (GED). Les clients sont satisfaits (la satisfaction est établie au moyen de sondages auprès de la clientèle).	L'information dans le site Web a été constamment mise à jour. Le site Web respecte la plupart des normes du GED.	L'information dans le site est constamment mise à jour, à l'exception des renseignements sur l'activité en matière de négociation qui découle de la <i>Loi</i> . Le site Web respecte la plupart des normes du GED.
Réussite des séances d'information destinées aux clients	Au minimum, 75 pour cent des organisations participent et, au minimum, 75 pour cent des participants accordent une évaluation de 4 ou de 5 sur une échelle de 5.	84 pour cent ont participé et 87 pour cent des répondants accordent une évaluation de 4 ou de 5 sur une échelle de 5.	Ne s'applique pas.
Exactitude et délai des réponses aux demandes de renseignements.	Les demandes de renseignements et les questions sont traitées dans les deux jours ouvrables. Les clients sont satisfaits (la satisfaction est établie au moyen de sondages effectués auprès de la clientèle).	Le Tribunal a répondu aux demandes en un jour, en moyenne (selon un sondage formel effectué auprès du personnel).	Le Tribunal a répondu aux demandes en un ou deux jours, en moyenne (selon un sondage informel effectué auprès du personnel).

Priorité 3 – Travail sur les modifications à la *Loi* et sur d'autres changements

Le Secrétariat du Tribunal a aidé le ministère du Patrimoine canadien à préparer des modifications possibles à la *Loi* et d'autres changements qui ont été recommandés dans le rapport d'évaluation de la *Loi*. Il n'y a toujours pas d'objectifs particuliers à cet égard.

Gestion financière et fonction de contrôleur

Comme nous l'avons mentionné ci-dessus, l'activité qui entoure les dossiers a atteint un niveau inférieur à la moyenne au cours de l'exercice 2004-2005. Les dépenses du Tribunal ont diminué légèrement, soit de 100 000 \$. Comme il l'a fait au cours des années précédentes, le Tribunal a continué de recourir à l'impartition et à des ententes qui entraînent des réductions des coûts dans le cas de plusieurs services dont il n'a besoin qu'à temps partiel. Par exemple, depuis ses débuts, le Tribunal a passé des contrats avec Patrimoine canadien pour des services en matière de ressources humaines et avec Industrie Canada pour des services en matière d'informatique, de sécurité et de postes. Nous avons des ententes avec les deux autres conseils fédéraux spécialisés dans les relations de travail pour utiliser leurs salles d'audience et leurs services de bibliothèque. Après avoir passé des contrats, depuis les débuts, avec le secteur privé en ce qui concerne les services financiers, nous avons conclu une entente en matière de dotation par laquelle nous partageons les services d'un analyste financier avec un autre petit organisme. Nous continuons de choisir des employés dont les compétences sont multiples, qui sont souples et intéressés à accomplir des tâches variées et à prendre des initiatives. Le fait que tous les membres du Tribunal sont des personnes nommées à temps partiel ajoute à notre efficience générale, puisque nous faisons appel à leurs services et les payons en fonction des besoins. Cependant, cela rend plus difficile l'établissement des calendriers, car les membres ont d'autres engagements. En contrepartie, tous les membres du Tribunal sont bilingues, ce qui aide à l'établissement des calendriers. Nous continuons de partager les locaux ainsi que les services administratifs et financiers avec Révision de la protection de l'environnement Canada (RPEC), ce qui diminue les frais pour le gouvernement.

**Poursuite de
l'efficience**

De façon à améliorer son efficacité opérationnelle et sa capacité de mesurer le rendement, le Tribunal a modernisé son système de gestion des dossiers au cours de l'exercice financier précédent en adoptant un nouveau logiciel de base de données qui est plus puissant, convivial et fiable. De ce fait, l'information disponible est plus vaste et meilleure. Nous avons continué à apporter des changements au système, au besoin, au cours de l'exercice 2004-2005.

Le Tribunal a continué d'aller de l'avant avec la mise en œuvre de la fonction de contrôleur moderne qui contribue à un fonctionnement plus efficient, responsable et transparent. Il a maintenu sa participation, entreprise il y a trois ans, avec trois autres petits organismes quasi judiciaires en vue de faciliter les changements exigés par l'initiative de la fonction de contrôleur moderne du gouvernement pour améliorer la gestion. Au cours de l'exercice financier, le groupe a terminé les profils des risques pour chaque organisme et un profil des risques collectifs pour le groupe. Il a poursuivi sa consultation avec le Secrétariat du Conseil du Trésor sur la façon dont les quatre organismes peuvent au mieux mettre en œuvre la politique d'évaluation du gouvernement. En outre, le groupe a bénéficié du rapport sur la stratégie d'évaluation et de la mesure du rendement entreprise par et préparée pour l'un des organismes du groupe. Des modèles logiques qui démontrent les liens entre les activités et les résultats attendus ont été achevés pour

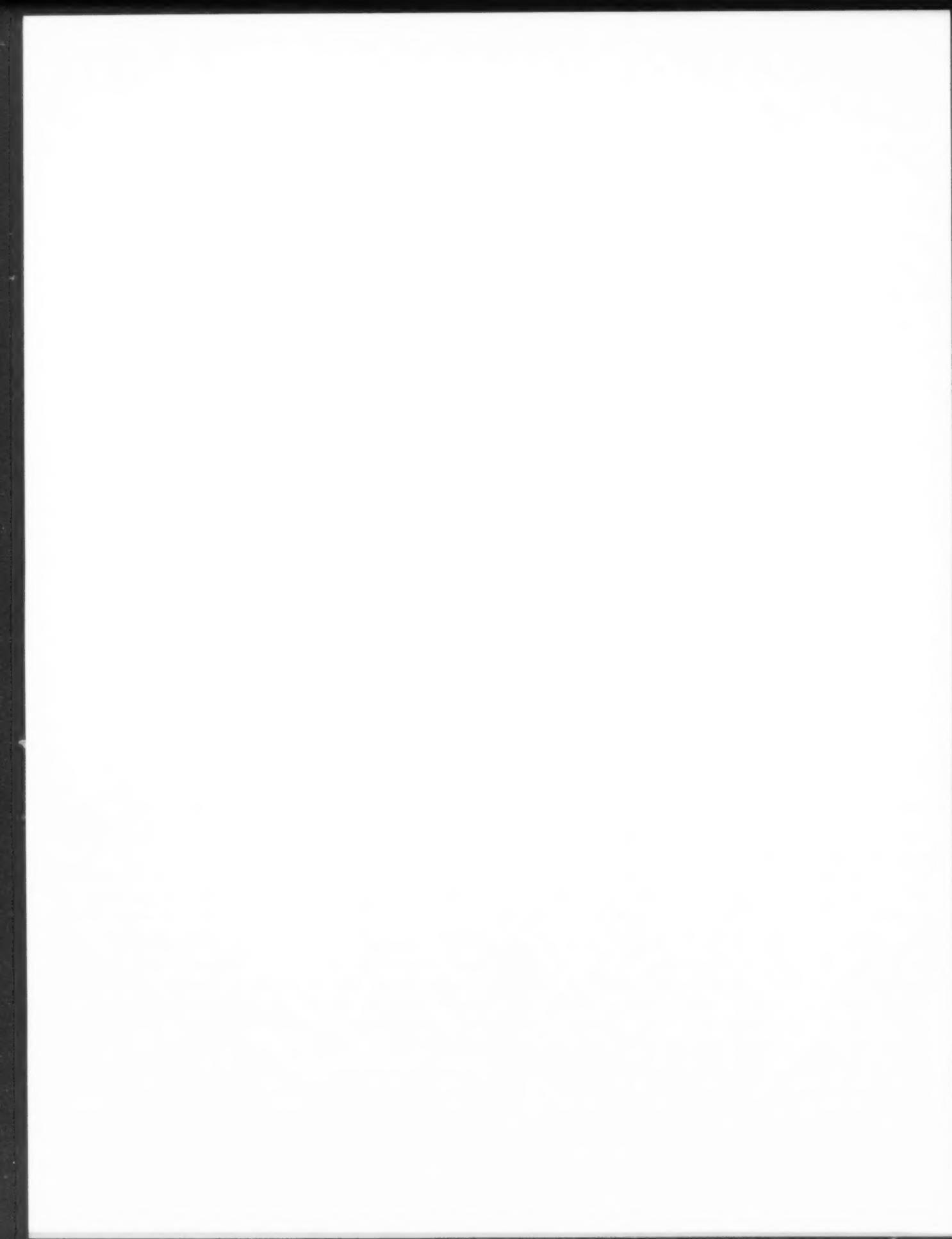
**Mise en œuvre
de la fonction
de contrôleur
moderne**

chaque organisme. Une politique de vérification commune a été élaborée pour le groupe et celle-ci prévoit une structure commune de gouvernance interne pour la vérification. Le groupe a élaboré son premier plan de vérification qui comportait la conduite, au cours de l'exercice 2004-2005, d'une vérification interne de la conformité des quatre organismes aux politiques financières et contractuelles du Secrétariat du conseil du Trésor (SCT). Enfin, un représentant du groupe a participé au groupe de travail du Réseau des administrateurs de petits organismes qui aide les petits organismes à mettre en œuvre la Politique sur la gestion de l'information gouvernementale.

En ce qui concerne la vérification des activités financières et contractuelles du Tribunal, les vérificateurs ont relevé certaines faiblesses sur le plan de l'environnement de contrôle, certaines d'entre elles empêchant le Tribunal de se conformer pleinement aux politiques du SCT. Ils ont recommandé de réviser la Délégation des pouvoirs de signature en matière financière pour clarifier les pouvoirs d'approbation en matière d'accueil au-dessus d'une certaine limite et pour refléter certaines limites que le Tribunal s'est données dans ses politiques internes relativement à d'autres pouvoirs d'approbation. Parmi les recommandations, il y avait aussi l'amélioration du processus de vérification des comptes du Tribunal pour assurer la conformité à toutes les politiques, par exemple au regard de l'exercice du pouvoir de paiement et de l'approbation de réception des biens et des services. Les vérificateurs ont aussi recommandé au Tribunal d'examiner ses pratiques relatives à l'impartition en vue d'accroître la concurrence et la transparence, même si les politiques au sujet du recours au processus concurrentiel sont suivies. Le Tribunal a accepté les recommandations et s'est engagé à les mettre en œuvre. Le rapport des vérificateurs est accessible dans le site Web du Tribunal.

**Réalisation de la
première
vérification**

De sa propre initiative, le Tribunal a adopté une politique pour l'approbation et l'octroi des contrats. Il a aussi retenu les services d'un expert-conseil pour qu'il prépare un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats qui lui permettra d'élaborer un plan pour l'évaluation des différentes activités du Tribunal.



PARTIE III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Renseignements sur l'organisation

Le Tribunal se compose d'un président (qui est également le premier dirigeant), d'un vice-président et de trois autres membres (sur une possibilité de quatre). Tous les membres sont nommés à temps partiel par le gouverneur en conseil.

Le directeur exécutif et avocat général dirige le Secrétariat du Tribunal et relève du président. Dix membres du personnel exercent les fonctions d'avocat-conseil et de greffier ou accomplissent les tâches de planification, de recherche, de communication, de médiation et de soutien administratif. Certains services ministériels dont le Tribunal n'a pas besoin à temps plein, notamment dans les domaines de l'informatique et des ressources humaines, font l'objet d'une impartition. La figure 2 reproduit l'organigramme du Tribunal.

Figure 2. Organigramme



Services offerts à contrat ou selon d'autres modalités. (Veuillez vous reporter à la partie II, Gestion financière et fonction de contrôleur, pour obtenir plus de détails.)

Pour obtenir des renseignements supplémentaires

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs
240, rue Sparks, 1^{er} étage ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Téléphone : (613) 996-4052 ou 1-800-263-2787

Télécopieur : (613) 947-4125

Courrier électronique : info@capprt-terpap.gc.ca

Site web : www.capprt-terpap.gc.ca

Loi appliquée et règlements connexes

<i>Loi concernant le statut de l'artiste et régissant les relations professionnelles entre artistes et producteurs au Canada (titre abrégé : Loi sur le statut de l'artiste)</i>	L.C. 1992, ch. 33, et ses modifications
<i>Règlement sur les catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste)</i>	DORS/99-191
<i>Règlement concernant les procédures du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs</i>	DORS/2003-343

Tableau 1 – Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (équivalents temps plein compris)

(en milliers de dollars)	2002-2003 Dépenses réelles	2003-2004 Dépenses réelles	2004-2005			
			Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Traitement des dossiers	1 566	1 468	1 840	1 840	1 872	1 430
Total	1 566	1 468	1 840	1 840	1 872	1 430
Moins : revenus non disponibles						
Plus : coût des services reçus à titre gracieux*	433	425		389		389
Coût net pour le ministère	1 999	1 893	1 840	2 229		1 819
Équivalents temps plein	10	10		10		10

* Le tableau 4 donne les détails.

Tableau 2 – Utilisation des ressources par secteur d'activités

2004-2005								
(en milliers de dollars) Secteur d'activités	Budgétaire						Plus : non budgétaire	Total
	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions	Total : dépenses budgétaires brutes	Moins : revenus disponibles	Total : dépenses budgétaires nettes	Prêts, investissements et avances	
Traitement des dossiers								
Budget principal	1 840			1 840		1 840		1 840
Dépenses prévues	1 840			1 840		1 840		1 840
Total des autorisations	1 872			1 872		1 872		1 872
Dépenses réelles	1 430			1 430		1 430		1 430

Tableau 3 – Postes votés et législatifs

(000s \$) Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	2004-2005			
		Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
15	Dépenses de fonctionnement	1 665	1 665	1 697	1 255
XX	Dépenses en capital	0	0	0	0
XX	Subventions et contributions	0	0	0	0
(S)	Ministre recevant un salaire xxx et une allocation automobile				
(S)	Contributions aux avantages sociaux des employés	175	175	175	175
	Total	1 840	1 840	1 872	1 430

Tableau 4 – Coût net pour le ministère

(en milliers de dollars)	2004-2005
Dépenses réelles	1 430
<i>Plus : services reçus à titre gracieux</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) *	327
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables)	62
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement social Canada	0
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	0
<i>Moins : revenus non disponibles</i>	0
Coût net pour le ministère en 2004-2005	1 819

*Le coût des locaux imposé au Tribunal comprend le coût des locaux que le Tribunal fournit à Révision de la protection de l'environnement Canada.

Tableau 5 – Réponse aux comités parlementaires, aux vérifications et aux évaluations pour l'exercice 2004-2005

Vérifications internes
Rapport de la vérification de la conformité (au sujet des activités contractuelles et financières)
• Les détails se trouvent à la partie II, à la rubrique Gestion financière et fonction de contrôleur moderne • Disponible dans le site Web : www.capprt-tcrpan.ca